



# JOURNAL OF THE ENGLISH PLACE-NAME SOCIETY

Volume 3 (1971)

ISSN 1351–3095

---

## Addenda and corrigenda to the Survey of English Place-Names and Journal 1 and 2

J. McN. Dodgson (pp. 32–51)

---

This article is from the *Journal of the English Place-Name Society*, an annual peer-reviewed journal issued free to members of the Society. The *Journal* welcomes contributions of articles and notes on subjects of relevance to English place-names.

The English Place-Name Society (EPNS) was established in 1923 to conduct a county-by-county survey of the place-names of England. To date, the Survey has produced more than 90 volumes. Almost all English counties have been surveyed, at least in part, and work to complete the Survey is ongoing. The Survey is used by researchers, academics, and those interested in the origins, meaning, and significance of English place-names.

The research work and the publication of the Survey are financed by the annual subscriptions of members of the Society, with the help of grants from the Arts and Humanities Research Council and the British Academy. Since the progress and success of the Survey depend largely upon the strength of the membership, the Society always welcomes new members, both personal and institutional.

In return for the annual subscription, members receive free of charge the current issue of the *Journal* as well as the volume of the Survey allocated to that year's subscription. They are entitled to order, in addition, any available volume of the Survey at a concessionary price. Associate Members pay a reduced subscription, for which they receive the *Journal*.

Annual subscription prices (correct as of August 2022):

**Within the UK**

£40 (full)

£15 (associate)

**Outside the UK**

£45 (full)\*

£18 (associate\*)

\*increased prices reflect increased postage cost.

For further details or to join the Society, please contact:

Mrs Christine Hickling  
English Place-Name Society  
School of English  
The University of Nottingham  
NG7 2RD

Tel: 0115 951 5919

Email: [name-studies@nottingham.ac.uk](mailto:name-studies@nottingham.ac.uk)

## ABBREVIATIONS OF COUNTIES AND EPNS COUNTY SURVEYS

Co	Cornwall
Ha	Hampshire
He	Herefordshire
K	Kent
La	Lancashire
Nb	Northumberland
Sf	Suffolk
So	Somerset
Wt	Isle of Wight
CPNE	<i>Cornish Place-Name Elements.</i>
EPNE	<i>English Place-Name Elements, Parts 1 and 2.</i>
PN BdHu	<i>The Place-Names of Bedfordshire and Huntingdonshire.</i>
PN Brk	<i>The Place-Names of Berkshire, Parts 1, 2 and 3.</i>
PN Bu	<i>The Place-Names of Buckinghamshire.</i>
PN Ca	<i>The Place-Names of Cambridgeshire and the Isle of Ely.</i>
PN Ch	<i>The Place-Names of Cheshire, Parts 1–5.</i>
PN Cu	<i>The Place-Names of Cumberland, Parts 1, 2 and 3.</i>
PN D	<i>The Place-Names of Devon, Parts 1 and 2.</i>
PN Db	<i>The Place-Names of Derbyshire, Parts 1, 2 and 3.</i>
PN Do	<i>The Place-Names of Dorset, Parts 1–4.</i>
PN Du	<i>The Place-Names of County Durham, Part 1.</i>
PN Ess	<i>The Place-Names of Essex.</i>
PN ERY	<i>The Place-Names of the East Riding of Yorkshire and York.</i>
PN Gl	<i>The Place-Names of Gloucestershire, Parts 1–4.</i>
PN Hrt	<i>The Place-Names of Hertfordshire.</i>
PN Le	<i>The Place-Names of Leicestershire, Parts 1–7.</i>
PN Li	<i>The Place-Names of Lincolnshire, Parts 1–7.</i>
PN Mx	<i>The Place-Names of Middlesex (apart from the City of London).</i>
PN Nf	<i>The Place-Names of Norfolk, Parts 1–3.</i>
PN Nt	<i>The Place-Names of Nottinghamshire.</i>
PN NRY	<i>The Place-Names of the North Riding of Yorkshire.</i>
PN Nth	<i>The Place-Names of Northamptonshire.</i>
PN O	<i>The Place-Names of Oxfordshire, Parts 1 and 2.</i>
PN R	<i>The Place-Names of Rutland.</i>
PN Sa	<i>The Place-Names of Shropshire, Parts 1–9.</i>
PN Sr	<i>The Place-Names of Surrey.</i>
PN St	<i>The Place-Names of Staffordshire, Part 1.</i>
PN Sx	<i>The Place-Names of Sussex, Parts 1 and 2.</i>
PN W	<i>The Place-Names of Wiltshire.</i>
PN Wa	<i>The Place-Names of Warwickshire.</i>
PN We	<i>The Place-Names of Westmorland, Parts 1 and 2.</i>
PN Wo	<i>The Place-Names of Worcestershire.</i>
PN WRY	<i>The Place-Names of the West Riding of Yorkshire, Parts 1–8.</i>

ADDENDA & CORRIGENDA  
TO THE  
SURVEY OF ENGLISH PLACE-NAMES

Compiled by J. McN. Dodgson

Information has been supplied by the following correspondents:

- A.M. Mr Albert Makinson.
- A.R. Mr Alexander Rumble, addenda to *Place-Names of Surrey*, from sources listed *19 supra*, and *ThomAcon* (Cartulary of the Hospital of St. Thomas of Acon, London (115), (BrMus Cott. Tiberius C v)).
- B.D. Professor Bruce Dickins.
- B.S.S. Mr B. S. Smith, County Archivist, Gloucestershire, notes on Gloucestershire p.ns. from his research for V.C.H. Gloucestershire, Vol. X.
- D.W. Mr David Welch.
- G.F.J. Dr Gillian Fellows Jensen.
- G.J.C. Mr G. J. Copley.
- J.E.B.G. Mr J. E. B. Gover, addenda to *Place-Names of Devon*, from *Bedf* (the Duke of Bedford's MSS. at Woburn Abbey), transmitted to J.E.B.G. by Professor Finberg.
- J.S. Miss Jennifer Scherr, addenda to *Place-Names of Surrey* from the following sources:— *Bounds (A Declaration of þe utter boundes of þe Manner of Croydone . . . 1552-1756*, MS. copy from Bodl. MS. Tanner 127, f. 60), *Delme (An Index of deeds comprising the Delmé-Radcliffe collection deposited by the Herts. County Record Office, C.P.L. (Croydon Public Library) 1951*, and a later unfinished calendar), *Deed (H. K. Moore, Croydon deeds in the reference library: a catalogue*, typescript n.d.), *Muniments (C. G. Paget, Abstracts of the ancient muni-*

*ments of the Whitgift Foundation, Croydon 1934, in C.P.L.),*  
 Paget B (C. G. Paget, *By-ways in the History of Croydon,*  
 1929), Paget H (C. G. Paget, *Croydon Homes of the Past, 1937).*

K.H.J. Professor K. H. Jackson.

U.W. Mr Urs Wagner.

## VOL. II

### THE PLACE-NAMES OF BUCKINGHAMSHIRE

p. 218, s.n. CHALFONT. Delete "*Ceadeles funtan . . . BCS 883*". See Wa 249, where the OE form from BCS 883 is identified with Chadshunt Wa. The later forms of Chadshunt suit the OE form *Ceadeles funtan* better than do those of Chalfont. (J.E.B.G.). DEPN (4th edn.) maintains the identification with Chalfont Bu.

p. 238, s.n. GERRARDS CROSS. See addenda in Vol. VIII, p. 1, and Vol. XXII, p. xlv. (J.E.B.G.).

## VOL. V

### THE PLACE-NAMES OF THE NORTH RIDING OF YORKSHIRE

p. 15, s.n. RAWCLIFFE. The DB forms should read: "*Roudclif* (298va), *Roudeclife* (301rb), *Roudeclif* (379ra)". (G.F.J.).

p. 20, s.n. LINTON UPON OUSE. The correct DB form is *Luctone* (306rb). (G.F.J.).

p. 27, s.n. THORMANBY. The correct spelling of the Scand. pers.n. is *Dormóðr*. (G.F.J.).

p. 37, s.n. FLAXTON. The correct DB forms are: *Flaxtune* (300vb, 313rb, 381ra), *Flaxton* (303rb), *Flastun* (327vb). (G.F.J.)

p. 50, s.n. FRYTON. The reference 1086 DB should be removed from the second group of forms. (G.F.J.). Readers are also reminded of the corrigendum in Vol. XIV, p. xlix; cf. DEPN s.n.

p. 54, s.n. STONEGRAVE. The correct DB forms are: *Stanegrif* (303rb), *Steinegrif* (325vb), (380vb), *Stainegrif* (373ra). (G.F.J.).

p. 62, s.n. FADMOOR. The correct DB forms are *Fademora* (305vb), *Fadmore* (380vb). (G.F.J.).

p. 84, s.n. MARISHES. The form *Aschelesmere* should read *Aschelesmersc* (380vb). The form *Chiluesmarsc* should read *Chiluesmersc* (380vb). After the forms *Odulfesmare*, *Ouduluesmersc* add the dating "1086 DB". (G.F.J.).

p. 93, s.n. ALLERSTON. Delete the DB form *Aluristan* and the ref. "1086 DB" after the 3rd group of forms. Add the DB form *Aluestun* (380vb). (G.F.J.).

p. 100, s.n. W. AYTON. Delete the DB form *Atun*. (G.F.J.). The correct form is *Atune*.

p. 122, s.n. GNIPE HOWE. For **gnipa** read **gnípa**. (G.F.J.).

p. 107, s.n. BURNISTON. The DB forms should read *Brinitun* (380va), *Brinnistun* (299rb). (G.F.J.).

p. 143, s.n. GREAT MOORSHOLM. The correct DB forms are: *Morehusu'* (300ra), *Morehusv'* (305va), *Morehusun* (380va), *Morhusu'* (332vb). (G.F.J.).

p. 152, s.n. LOWCROSS FARM. For YWR read YER. (G.F.J.).

p. 162, s.n. ACKLAM. Probably an OE *\*āclēum* 'at the oak woods', v. **āc**, **lēah**, cf. DEPN s.n., EPN ii s.v. **lēah** (p. 20, l. 5). (G.F.J.). See also RES NS ix 423.

p. 215, s.n. MORTON. Add the DB forms *Mortune* (300vb, 381ra), *Mortona* (332vb). Cf. YCh 2 18). (G.F.J.).

p. 252, s.n. MIDDLEHAM. Erase the DB form *Medelei*. (G.F.J.).

p. 270, s.n. STANTON. Delete the DB form. This vill is not named in DB (cf. Maxwell 98). (G.F.J.).

p. 276, s.n. THRINTOFT. The DB forms are: *Tirnetoste* (309vb) and *Tirnecoste* (long s) (381rb). (G.F.J.).

p. 302, s.n. BRIGNALL. For the first DB form substitute *Bringhenale* (309ra). (G.F.J.).

p. 303, s.n. SCARGILL. For "*Seachregil* (sic)" read *Seacreghil* (381rb). (G.F.J.).

## VOL. VI

## THE PLACE-NAMES OF SUSSEX, PART I

p. 128, s.n. HARDHAM. Add "*Hardam 1548 Recogn*". (A.R.). Source, miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L.

## VOL. VIII

## THE PLACE-NAMES OF DEVON, PART I

p. 103, s.n. ASHRIDGE. After "1236 Cl" read "*Ayshrudge 1632 Recov*". Add "*Aishrudge alias Aissheridge 1634 Recov, Aishrudge 1682 Recov*". (A.R.). Sources, PRO/CP43/197, m.66r (1632 *Recov*), CP43/204, rot.lxi (1634 *Recov*), CP43/396, rot.64 (1682 *Recov*).

p. 103, s.n. NORTHAM BURROWS. For "1632 *Recov*" read "1634 *Recov*". Add "*Northam Borrowes 1638 FF*". (A.R.). Source, PRO/CP25(2)/410.

p. 160, s.n. MAXWORTHY. Add "*Markesworthy 1365 Bedf et freq*". (J.E.B.G.). *v.* **worðig** 'an enclosure, a private property'. The first el. may be the ME pers.n. *Mark*.

p. 160, s.n. NEScott. Add "*Knyghtyscote 1365, Knythtyscote 1420 Bedf*". (J.E.B.G.). *v.* **cot** 'a cottage'. The first el. is **cnih**t 'a youth, a retainer', perhaps in its ME sense 'a knight' or as a surname *Knight*.

p. 160, s.n. SLIDDON. Add "*Treslyden 1413 Bedf*". (J.E.B.G., who observes that comparison with certain p.ns. in Co, for example Tresmeer, Tresmayne, Tresmarrow (formerly *Rosmur*, *Rosmaen*, *Rosmargh*) suggests that this might have been earlier Cornish *ros lidan* 'wide heath or healthy hill').

p. 160, s.n. TRILLACOTT. Add "*Tryllecote 1437 Bedf*". (J.E.B.G.). *v. cot*.

p. 160, s.n. WEBWORTHY. Add "*Wybbaworthy 1437 Bedf*". (J.E.B.G.). *v. worðig*. The first el. may be an OE pers.n. \**Wibba*, as in Webberton D 496, Webbery D 385.

p. 160, s.n. WINNACOTT. Add \**Whynnecote 1437 Bedf*". (J.E.B.G.). The final el. is *cot*.

p. 160, s.n. YOUNGCOTT. Add "*Yundecote 1386 Bedf*". (J.E.B.G.). This form confirms the analogy with Youngcott D 216. The first el. is *begeondan* 'beyond, on the other side of', and the name means 'cottage which is farther off', *v. cot*.

p. 172, s.n. TETTARIDGE. Add "*Brigge Etard 1298, Etardisbrigge 1386, Teterdisbrygg 1510 Bedf*". (J.E.B.G., who observes another name of this type in Bridgerule D 135, and notes the pers.n. in Etterby Cu 43). The p.n. means 'Etard's bridge', from *brycg* and the ME (OFr) pers.n. *Etard*. *Tet-* is the result of the preposition *æt*, *atte*.

## VOL. XI

## THE PLACE-NAMES OF SURREY

See also pp. 19–31 *supra*.

p. xxxii, s.v. R. For "1765" read "c. 1768 (Following W. Hooper *Surrey Archaeological Collections* XL (1932))." (A.R.).

p. 40, before BALLARDS. Add "*ADDINGTON HILLS, hill of Pripdeane 1552 Bounds, hill called Prible Dean (called Adington Hills) 1756 ib, cf. Pebble Hill infra 399*". (J.S.).

p. 43, s.n. DEAN HILL. For "*v. denu*" read "*v. denn*, here in the SE dial. form *dænn*. Cf. *Denns 1839 TA* (Caterham par., adjacent)". (A.R.).

p. 48, NOTE. Delete "*FRITH RD . . . v. fyrhðe*". (J.S.). Cf. addenda to p. 373–4, *infra*, s.n. Free Mead.

p. 48, NOTE. Add "*FAIRFIELD, fayrfelde 1523 Ct, Fayr close 1543 Survey, marking the site of a cattle market and fair, 1314 to 1868*". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "NORTH END, *North Ende* 1580 Muniments.". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "OLD TOWN, *le Eldetoun* 1399 Paget B, *oulde towne* 1543 *Survey*". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "PARK LANE was formerly *Back Lane* 1617 Muniments.". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "SURREY ST., *le Bocherrowe* 1549 Endowments, perhaps also *le Bochery* 1575 *AddCh*, 'butcher's, or butchers', row', from ME **bocher** and **rāw**". Cf. corrigendum to p. 49, l. 3.

p. 48, NOTE. Add "UPFIELD, *Opfeld* 1329 Delme, *Upfilde* 1493 *Survey*". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "WALDRONS, *Waldens* 1536 Paget H, *Waldons* c. 1800 *EnclA*. Cf. John Walden 1415 Cl.". (J.S.).

p. 48, NOTE. Add "WELLESLEY RD, earlier *Newgate lane* 1709 *Deed*, and cf. *Newgate Fields* 1601 *Deed*. A modern road-development here has been named *Newgate*". (J.S.).

p. 48, NOTE, s.n. BROAD GREEN. Transfer this entry to p. 51, s.n. BROAD GREEN.

p. 48, NOTE, s.n. HANDCROFT RD. Delete "*v. croft*.", add "*Handcrosfelde* 1467 Cl, referring to one of the crosses marking the town boundary. Cf. Handcross Sx 278.". (J.S.).

p. 48, NOTE, s.n. PARCHMORE RD. Add "*Tilehost* 1488 Ct, and cf. William *Passemer* 1332 SR.". (J.S.).

p. 48, NOTE, s.n. PARSONS MEAD. Add "*Parsons mede* 1493 *Survey*". (J.S.).

p. 48, NOTE, s.n. SCARBROOK RD. Add "*Scardebroke* 1466 Muniments". (J.S., who observes that this suggests that the first el. might be **sceard** 'notch, gap', and that this form always refers to Scarbrook Pond and Meadows. She notes that the road itself was earlier *Skerborow lane* 1537 Muniments, which might be from **sceard** and **beorg** 'a hill', the pronunciation being influenced by the existence of John *Scarburgh* 1405 M & B, Vicar of Croydon. Of course, the lane might well have been named after this person, and the name later confused with *Scarbrook*).



p. 49, l. 3. Delete "probably parts of the present High St". *Le Bocherrowe* is now Surrey Street. (J.S.).

p. 51, s.n. BROAD GREEN. Delete "*Broode greene* 1573 *Sewers Rept*" and substitute the entry on p. 48. (J.S.).

p. 51, s.n. DUPPAS HILL. Add "*Doubleshyll* 1437 *MinAcct*, the site of the Archbishop of Canterbury's dovecotes, recorded by A. G. S. Norris, *Why Duppas?* (1943)." (J.S.). This earlier spelling suggests 'Double's hill', from *hyll* and the ME surname (*le*) *Double* 'the twin'.

p. 51, s.n. PARKHILL FM. Add "This farm was on the land of the Archbishop's park at Croydon (1365 AD iii)." (J.S.).

p. 51, s.n. STUBBS MEAD. After "Cf." insert "*Stubbes* 1467 Cl." (J.S.).

p. 51, s.n. WADDON. Add "*Wadon*' 1211 *Rental* (p)". (A.R.). Source PRO/E142/46.

p. 54, s.n. PURLEY. Insert "*Pireleia* (p) a1234 *ThomAcon*". (A.R.)

p. 68, s.v. ASHTEAD. Add "*Acstede, Axstede* 1232 *Rental*". (A.R.). Source PRO/C132/27/5.

p. 291, s.n. GATTON. Add "*Gattuna* (p) t.Hy III *ThomAcon*". (A.R.).

p. 291, s.n. RUMBOLDS CASTLE. Add "*Rumbo Castle* 1774 *Coulsdon ParReg*" and "cf. Roger *Rumble* 1776 *Merstham ParReg*". (A.R.).

p. 291, s.n. STARROCK GREEN. Add "*Rocelinus de la Stanrocke* e.14 *Los*" and "*the nedder ende . . . the upper ende of Storrock* 1515 *Rental*". (A.R.). Sources, Loseley deeds at GMR 334/29, and Br.Mus. Add.Roll 23448.

p. 292, snn. BUCK WOOD and NUTWOOD LODGE. The reference "*ii bosci . . . vocantur Nocer' et Bokor*" is noted in 1300 *Ipm* (PRO/C133/98/31). (A.R.).

p. 292, s.n. WINGATE HILL. Read "WINGATE HILL (6)", *Wingate Hill* and *Bottom* 1654 *Deed*, cf. *Wynegate Acre* 1522 SAC xx (Merstham par.). Probably 'wind-gate'; there is a gap in the hills here, v. **wind-geat**". (A.R.).

p. 293, s.n. DUXHURST FM. Insert “*Dukeshurst 1315 Chertsey RegB, Duxherst 1389 Ct, Duxhurst 1395 Ct*”, all of which are (p). (A.R.). Sources Br.Mus *Lansd.* 435, f. 35v, PRO/SC2/204/67, 68.

p. 294, s.n. LANGSHOTT. Add “*Landeshete 1316 Chertsey RegB (p), Langeshute 1379 Ct (p), Landschete 1389 ib (p)*.”. (A.R.). Sources, Br.Mus. *Lansd.* 435, f. 45v, PRO/SC2/204/67, ditto.

p. 295, s.n. THUNDERFIELD CASTLE. Add “*thonderesfeld 1314 Chertsey RegB*”. (A.R.). Source, Br.Mus *Lansd.* 435, f. 27.

p. 302, CHILMEAD FM. Add “*Chilmed 1388 Ct (p)*”. (A.R.). Source PRO/SC2/204/67.

p. 303, s.n. WOOLBOROUGH. Add “*Wolberowe (p) 1365 Ipm*”. (A.R.).

p. 303, n. 5. Add “*Cornmongereslond 15 Ct*”. (A.R.). Source, PRO/SC2/204/67.

p. 304, s.n. THORNTHRIFT COTTAGE. After “(6)” read “is *Thornfreth 1397 Ct, Thornfrith 1637 M and B*, and was the home of John *ate Thornfrith 1332 SR, Walter atte Thornfrithe, atte Thornfrythe 1365 Ct, v. þorn, fyrhð*.”. (A.R.). The *Ct* references are respectively PRO/SC2/204/68 and 66.

p. 308, s.n. BLECHINGLEY. Add “*Bleangell' m13 ThomAcon*”. (A.R.).

p. 312, s.n. PORTLEY. Add “*Porkelai (p) t.Hy III ThomAcon*”. (A.R.).

pp. 373–4, s.v. CROYDON. Add “Admirals Mead (*Admondfeld 1493, 'Eadmund's field'*, from the OE pers.n. *Eadmund, v. feld*); Bateson's Hill (*Baydons Hill 1567 Paget H*); Upper & Lower Bears Fd (*Berfelde 1511*); Clot Mead (1593 Muniments); Delves (*dales 1493, Dells 1543*, probably ‘pits, quarries’, *v. dæl<sup>1</sup>, dell, (ge)delf*); Fingats Fds (*Ficatesfeld 1438 Delme, Frecketts Fd 1844 TA*, cf. Robert *Fyket 1332 SR*); Free Mead (*the Frithe 1493, the Frythe 1511 Surv, Frith field 1593 Endowments, Frith or Free Meadow 1844 TA, v. fyrhð*); Horsleys (1552 Bounds); Jetters Haugh (*Jetters Hawes 1493, v. haga<sup>1</sup>*); Long Marsh (*le Longemere 1346 Delme, Long Mar 1844 TA*, near the parish boundary, *v. (ge)mære*); Park Fd (1599 Muni-

ments); Pasmore Haugh (*Pasmers Half* 1493, cf. Parchmore Rd *supra* 48); Upper & Lower Penfield (*Penfeilde* 1493, v. **penn**<sup>2</sup>); Scrubbs (1599 Muniments); Upper & Lower Spitchers (*the Speche* 1493, v. \**spic* 222 *supra*, EPN s.v. **spic**<sup>2</sup>); Volcian (*Walsham* 1493, *Volshams* 1844 *TA*); Whitstones Mead (cf. *Whetstone* 1552 *Bounds* and Thomas *Whetston* 1532 *Ct*); Willets Fd (*Wethetts* 1493, v. *supra* 359); Worley Bottom (*Woourlye bottome* 1552 *Bounds*).". (J.S.).

p. 374, para. 1, s.n. Broad Mead. Add "*Brodmed* 1370 *Delme*". (J.S.).

p. 374, para. 1, s.n. Upper . . . Clays. Add "cf. *Estcley* 1361 *Delme*, *la Clay* 1404 *ib*, v. **clæg**". (J.S.).

p. 374, para. 1, s.n. Ellin Brook. Delete "(cf. *Ellyngbridge* 1493)". Add "(*Hallyng broke* 1493)", which belonged to Haling Sr 50. (J.S.). **brōc** here may have the sense 'water-meadow'.

p. 374, para. 1, s.n. Stake Piece Coppice. Delete "*Stake crosse* . . . SRS xxxi". These references are to *Stakefield* (later, *North* and *South Stakefield*) which lay on either side of *Stake Cross* which was at the present junction of Wellesley Rd. and George St. (Paget H). (J.S.).

p. 374, para. 1. Delete "Upper Field . . . 1493)".". (J.S.).

p. 374, para. 1, s.n. Woodfield. Substitute "*Woolfield* (*Wolleffeld* 1438 *Delme*, *Woodfylde* 1493, *Wolfeld* 1494 *Ipm*).". (J.S.). v. **wull**.

p. 375, s.v. SANDERSTEAD. A.R. reports, "The 1843 *TA* form should read *Hounstead Berry*. The altered *TA* 1844 gives the form *Homestead Bury* and *Further Homestead Berry*. In the latter example, *Berry* is a contemporary alteration in the MS. from original *Bury*. The same p.n. is *Ansley Berry Shaw* 1931 O.S. (1/2500) and is thus on the modern 6" O.S., Grid Ref. TQ 341599. Sandred 105, 246 does not add anything."

p. 399, l. 8, s.n. PEBBLE HILL. Cf. addendum to XI 40 *supra*.

p. 400, s.v. WARLINGHAM. Add "*Marmons Maples* (cf. *Malmayneslond* 1431 *Chertsey*).". (A.R.).

## VOL. XII

## THE PLACE-NAMES OF ESSEX

p. 219, s.n. MAYLAND. Smith (EPN 1 148, s.v. *ēg-land*; 14, s.v. *atten*) and Ekwall (DEPN (4th edn.), s.n.), derive this from an OE *\*æt þām ēglānde* 'at the island', with initial *M-* carried over from the dat.sg. def.art.

## VOL. XIV

THE PLACE-NAMES OF  
THE EAST RIDING OF YORKSHIRE AND YORK

p. 21, s.n. HOLMPTON. The correct DB forms are: *Holmetone* (324rb), *Holmetune* (374rb), *Vlmetun* (382rb). (G.F.J.).

p. 59, s.n. CARLTON. Add "*Carletun* 1086 DB (382rb)". (G.F.J.).

p. 94, s.n. NAFFERTON. Add "*Napperton alias Nafferton* 1663 *Deed*". (A.R.). Source, miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L.

p. 97, s.n. KILHAM. Add "*Killam* 1663 *Deed*". (A.R.). Source, miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L.

p. 186, s.nn. HIGH CATTON, LOW CATTON. The DB forms *Caton* (f. 381r) and *Cattune* (f. 305r) both refer to Low Catton. (G.F.J.).

## VOL. XVI

## THE PLACE-NAMES OF WILTSHIRE

p. 87, s.n. BREMHILL WICK. After "*supra* 25." add "Reference to the hall at Bremhill is noted, *Bremilshalle* 115 Br.Mus.Harl. 433.". (A.M., A.R.).

p. 218, s.n. WILTON. Add a cross-reference to the county-name Wiltshire, pp. xvi-xvii, 1.

VOL. XVIII

THE PLACE-NAMES OF MIDDLESEX

p. 175, s.n. BELGRAVE SQUARE. See addendum to *Journal 2*, p. 55, *infra*.

VOLS. XX, XXI, XXII

THE PLACE-NAMES OF CUMBERLAND

Further notes on the mountain-name HELVELLYN are given as addendum to *Journal 2*, *infra*.

VOL. XXIII

THE PLACE-NAMES OF OXFORDSHIRE, PART I

p. xlv, s.n. GERRARD'S CROSS. Cf. Vol. VIII, p. 1. (J.E.B.G.).

VOLS. XXV, XXVI

ENGLISH PLACE-NAME ELEMENTS

Vol. XXV

p. 5, s.v. **æscen**. Delete "Eastington D, Do (**tūn**)". (G.J.C.).

p. 26, s.v. **bēl**<sup>1</sup>, 1.8, Billow Gl. Cf. Gl 2 214, first el. **bēo** 'bee'. (G.J.C.).

p. 28, s.v. **bēo**. Add "Billow Gl 2 214 (**lēah**)".

p. 43, s.v. **botm**, 1.5, Ramsbottom La. For "**(ramm)**" read "**(ramm or hramsa)**". (G.J.C.). Cf. Ekwall PNL<sub>a</sub> 64, DEPN (4th edn.) 380.

p. 73. Add "**\*(ge)bylde, v. \*(ge)bytle**".

p. 122, s.v. **cweorn**, l.8, Corndean Gl. After "Gl" insert "(**denu**)". Cf. Gl 2 32. (G.J.C.).

p. 148, s.v. **ēg-land**, l.6. For "Nayland Ess, Sf," read "Mayland Ess, Nayland Sf". (G.J.C., who notes that EPN and DEPN agree upon OE \**æt þām ēglande*, against Ess 219 **mægðe** 'may-weed').

p. 151, s.v. **-en**<sup>1</sup>, l.8. For **cicen** read **cīcen**. (G.J.C.).

p. 155, l.9. For "Hrt 13" read "Hrt 153". (G.J.C.).

p. 157, s.v. **ersc**, l.6. For **wynn** read \***winn**<sup>1</sup>. (G.J.C.).

p. 171. For **feorðung**, **feorðing** read **fēorðung**, **fēorðing** (G.J.C.).

p. 207, s.v. \***græg**<sup>1</sup>, l.4. For **stig** read **stīg**. (G.J.C.).

p. 220, s.v. **hæðen**, l.5. For "Sr" read "Sx". (G.J.C.).

p. 235, s.v. **hassuc**, l.3. Add "Hassocks Sx 276". (G.J.C.).

p. 268, s.v. **hulu**, l.3. Delete "Ch". Hoole Ch has early forms different from those of Hoole La 137. Cf. EPN 1 257, s.v. **hol**<sup>1</sup>, 1.8, and DEPN s.n. Hoole Ch. (G.J.C. and Ed.).

## Vol. XXVI

p. 37, s.v. **mearc**, l.8. Marsden YW is an example of **mercels**, see YW 2 276. (G.J.C.).

p. 38, s.v. **mercels**, l.2. Add "Marsden YW *ū* 276 (**denu**)".

p. 94, s.v. **sæte**<sup>1</sup>, l.13. For "W 348" read "W xvi-xvii, 1 & 218". (G.J.C.).

p. 102, s.v. **scearu**, l.8. For "Sr 95" read "Sr 92". (G.J.C.).

p. 106, s.v. **scēne**, l.2, under (a). Read "Sheinton Sa (**tūn**), Shenington O (**dūn**), . . .". (G.J.C., who also observes that O 403 suggests that the first el. of Shenington may be a pers.n.).

p. 116, s.v. **scyt(t)els**, ll. 8-9. After "(**ford**)," read "Shuttleworth La (**worð**), Shuttlewood Db 215 (**wudu**)". Cf. *Shuttleworth* YW 1 49 (first el. a pers.n.). (G.J.C.).

p. 149, (vi), ll. 2-3. Halstead Ess, K, Lei, Hawstead Sf, should be referred to **hald**<sup>1</sup> 'protection', in a concrete sense

'shelter, refuge; a stronghold'. These examples could be put under para. (ii). Cf. K. I. Sandred, *English Place-Names in -Stead* (Uppsala 1963) 189–190. (G.J.C. & Ed.).

p. 151, s.v. **steort**, l.6. After "Sterts" add "C,". After "Sturt" add "O, Gl,". (G.J.C., who seeks to correct a distortion of the distribution of the element).

p. 167, s.v. **sulh**, l.11. For "Sulgrove" read "Sulgrave". (G.J.C.).

p. 238, l.3. For **gebyldu** read **(ge)bylde**. (G.J.C.).

p. 243, (4), l.3. For **hall** read **halh**. Cf. spellings in *-hal(e)*, *-hala* in DEPN (4th edn.) s.n. Walsall. (G.J.C.).

p. 255, l.1. For "Warley Sa, Wo," read "Warley Salop and Warley Wigorn Wo,".

p. 270. For **wisce** read **wisc**. Cf. DEPN (4th edn.) s.v. **wisc**.

p. 271, s.v. **wiðig**, l.9. For "La, YW," read "La, YE, YW (**tūn**)," (G.J.C.).

p. 274, (6), (b), l.1. Add Worth So as a SW example. (G.J.C.).

p. 275, l.2. Delete "Db". Delete "YW". For **scytels** read **scyt(t)els**. (G.J.C.). *Shuttleworth* YW 1 49 contains a pers.n. and probably belongs in para. (ix) of the examples. Shuttlewood Db 215 is irrelevant to **worð**.

p. 281, s.v. **wulf-pytt**. Add "Woolpit(s) Ess 454, Gl 1 157, 2 243, Sr 242, and cf. YW 7 270." (G.J.C.).

## VOLS. XXVII, XXVIII, XXIX

### THE PLACE-NAMES OF DERBYSHIRE

#### Vol. XXVII

p. xxi, l.9 from foot, p. xxii, l.16. Delete references to *Penhull*. See corrigendum to Vol. XXIX, p. 633, *infra*.

#### Vol. XXIX

p. 633, s.v. FIELD-NAMES (b). Professor Cameron advises,

“Delete *Penhull*. A transcription error in the printed text has lead to this ghost-name. Mr A. Rumble has checked the original document and reports that the reading is *in sta* at the end of the line and *Penhull* at the beginning of the next. The form therefore clearly refers to Stapenhill (p. 662). The additional references to *Penhull* at pp. xxi and xxii should also be deleted.”

p. 662, s.n. STAPENHILL. See corrigendum to p. 633, *supra*.

## VOLS. XXX–XXXVII

### THE PLACE-NAMES OF THE WEST RIDING OF YORKSHIRE, PARTS I-VIII

#### Vol. XXX

p. 114, s.n. WEST MELTON. Add “*Midelstone 1086 DB (379rb)*”. (G.F.J.).

#### Vol. XXXI

p. 109, s.n. CARR LANE. Add “*the Carr lane 1711 Deed*”. (A.R.). Source, Miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L.

p. 112, s.n. SIKE LANE. Add “*the Syke lane 1706 Deed*”. (A.R.). Source, miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L., v. **sic**.

p. 112, under FIELD-NAMES (a), add the following forms from *1706 Deed, High feild, the North feild, the Pellitt Croft*; and under (b) add *Shutt or Furlong called Birkenshaw, Carr Close, the head ins, the Mill feild, Shutt or furlong called Moor royds*. (A.R.). Source, miscellaneous deeds in Dept. of English, U.C.L.

#### Vol. XXXIII

p. 67, s.n. ULLESKELF. For *Olescel* read *Oleschel* (DB 379ra). (G.F.J.).

p. 126, s.n. MARSH LANE. BD remarks that the cant name for a Leeds man is ‘Leeds Loiner’ and it is odd that the *oi* spelling should only be quoted in *March(e) Loine 1584, Marshe loyne 1505*, and not for any other of the *lane* names.



p. 132, s.n. WREGHORN STILE (lost). B.D. submits the following comment: "Ralfe Thoresby, *Ducatus Leodiensis*, ed. T. Whitaker (Leeds, 1816), p. 92: 'a Place, at the utmost corner of the [Woodhouse] Moor, called Wreghorn-stile, because the Name imports, that it was of Old a *lurking Place for Villains*, from the Saxon *pearz*, *Rake-hell . . .*'. (v. **wearg**). Thoresby may well be right. Whatever be the meaning the name is certainly not lost. It appears in the form *Wraghorn* in the 1839 perambulation of the old bounds of St Mark's parish (*Publications of the Thoresby Society* xxxvii 346), from which it is clear that *Wraghorn* lay between Woodhouse Moor and what is now Hyde Park Corner and is represented by the modern Wrangthorn. Crockford lists St Augustine of Hippo (church built in 1866) under Wrangthorn, not under Leeds, and three adjacent streets, Wrangthorn Avenue, Place and Terrace preserve the name in that form. I passed the church daily for 15 years and it seemed appropriate that the site should have taken its name from a thorn tree contorted by the blasts that sweep the moor (**wrang, porn**). But appearances can be deceptive".

p. 136, s.n. GIPTON. The correct DB forms are: *Chiperton* (3151a), *Cipetun* (3151b), *Cipeton* (379a). (G.F.J.).

p. 139, s.n. TUNNEL HOW. The first el. would be *tunnel* in the dialectal sense of 'funnel', cf. *Funhelberh* YW 6 171. (B.D.).

p. 141, s.n. LINDLEY (lost). The name is preserved in Lindley Place & Terrace, off Wythorn Ave, Leeds 5. (B.D.).

p. 181, s.n. LOFTHOUSE. For *Loctushum* read *Locthusun*. (DB 379a). (G.F.J.).

#### Vol. XXXIV

p. 56, s.n. CLIFTON. The DB spelling is *Cliftun* (303va, 379a). (G.F.J.).

p. 58, s.n. FARNLEY. The correct DB forms are: *Fernelai* (303va), *Fernelie* (379a). (G.F.J.).

p. 89, s.n. LOFTUS HILL. For *Loctushum* read *Locthusun* (DB 380a). (G.F.J.).

p. 122, s.n. BESTON. Add "*Bestham* 1086 DB (300a)". (G.F.J.).

p. 180, s.n. HOW HILL. The correct DB forms are: *Erlesholt* (303vb 2x), *Erleshold* (380ra). (G.F.J.).

pp. 190, 192, s.nn. STUDLEY ROGER, STUDLEY ROYAL. I. Maxwell, in *Domesday Geography of N. England* 484, writes, "in the case of the Studleys, it seems fairly certain that it was the King's land that became known as Studley Royal, while Studley Roger was the site of the holding of the Archbishop of York, and was perhaps named after Archbishop Roger who held land there towards the end of the 12th century." If Maxwell's identification is accepted, the correct DB forms are *alia Estollai* 303vb, *Stollai* 380ra for Studley Roger, and *Stollai* 322ra, 331va, *Stolleia* 330ra, *Stollei* 380ra for Studley Royal. The form *on Stodlege* c. 1030 (entered under Studley Royal) would apply to Studley Roger. (G.F.J.).

p. 198, s.n. KNARESFORD. Add "*Chenaresford* 1086 DB (380ra)". (G.F.J.).

p. 199, s.n. AZERLEY. Add the DB forms *Haserlai* (332va), *Aserle* (380ra). (G.F.J.).

#### Vol. XXXV

p. 133, s.n. MALHAM. The first DB form should read: *Malgun* (DB 322rb). (G.F.J.).

#### Vol. XXXVI

p. 155. U.W. suggests the addition of **bedlam** eModE (n), 'a madhouse', as in the f.n. New Bedlam YW 4 194.

p. 176. U.W. suggests the addition of **cukewald** ME (n), 'a cuckold', as in Haven Fm YW 1 140.

p. 208, Add "**hrapi** ON, 'small shrubs'. Reaps Wood 1 200." (U.W.).

p. 236. Add "**reyke, raike** ME (< ON *reika* 'to move'), 'a cattle walk', (cf. **hraca**). *Rekebrayckeld* 6 156, Rakes Lane 6 171, Outrake Foot 6 258." (U.W.). Mr Wagner here observes an ambivalent etymology for ME *rake*.

p. 240. Add "**sá(r)** ON, 'a large vat'. *Sostange layne* (st-n), 1 31." (U.W.).

p. 262. Add “**úgegn** ON (cf. **ungayne** ME), ‘not direct’. Ungain Deep 6 64.”. (U.W.).

p. 263. Add “**ungayne** ME (cf. **úgegn** ON), ‘indirect, inconvenient’. Ungain Deep 6 64.”.

### Vol. XXXVII

p. 30, s.n. CAMBLESFORTH. For “2 4” read “4 5”. (G.F.J.).

## VOL. XL

### THE PLACE-NAMES OF GLOUCESTERSHIRE

p. 33, s.n. PETTY FRANCE. Mr S. Samuel, the proprietor, draws our attention to the continued existence of The Petty France Hotel.

p. 242, s.v. ST BRAIVELS. Add “*þe Castell’ called Symme Revelles* 115 Br.Mus. Harl. 433”. (A.M., A.R.).

p. 258, s.n. ALLASTON. The first five lines of material in the forms printed for Allaston probably refer to *Alverston* a lost p.n. in Woolaston parish Gl 3 268 (see corrigendum *infra*). The earliest extant form for Allaston would be *Alyeteston* Ed I BM, which would represent ‘Ælfgēat’s farm’ from the OE pers.n. *Ælfgēat* and **tūn**. (Ed., B.S.S.).

p. 268, before WYVERN POND. Add “ALVERSTON (lost)” and transfer hither the first five lines of spellings under ALLASTON Gl 3 258. The p.n. is ‘Ælfrēd’s farm’, from the OE pers.n. *Ælfrēd* and **tūn**. B.S.S. argues for this location of *Alverston* as follows: Most of the older houses of Woolaston are in two hamlets at Plusterwine & Brookend Gl 3 269, which lie within the area of the medieval manor of *Aluredston* which comprised the eastern part of Woolaston parish. The boundaries of *Aluredston* cannot be defined precisely, but it extended to Cone Brook and R. Severn and included the port at Cone Pill Gl 3 256 (see RH (Record Comm.) 1 176, 181; DB 1 166v; PRO/E32/30, m.24; PRO/S.C.6/850/1-6). The presence of woodland in 1086 (DB 1 166v) suggests that the manor included the area of Woolaston Common and Woodside. Platts

House at Brookend is described as at *Alverston* c. 1750 Glos. RO/D 637/11/9/E4, the latest reference to the p.n.. B.S.S. notes that at Plusterwine Farm, the 19th-century name of the home-  
stead was *Alnwick Grange* whilst the out-buildings were called *Atwood Grange* (Glos RO/D 307; D 262/T31) and observes that these names cannot be derived from *Alverston* (a derivation suggested by G. Ormerod c. 1844 (Glos. RO/D 726/3, ff. 275–9) and by C. Hart, ‘Metes and bounds of the Forest of Dean’ BG LXVI, 169 n. 19). B.S.S. points out that the wrong identification of *Alverston* with Allaston in Lydney, made in Gl 3 258, also appears in Taylor DB 207, 231.

p. 269, s.n. ASHWELL GRANGE. B.S.S. notes that Ashwell Grange, like Woolaston Gl 3 268, formerly belonged to Tintern Abbey, and probably formed part of Walter’s grant of the manor of Woolaston in 1131. The form may be identified with 200 acres of new assarts made by the abbey before 1282 (PRO/E32/30, m.21v; E32/31, m.5), and the land enclosed from the arable, called *Hathoneshall* 1291 Br.Mus. *Arundel* 19, f. 33. Other forms of the p.n. are *Harolneshalle* 1307 Br.Mus. *Arundel* 19, f. 8v., *Halishall* 1535, 1537 VE iv 370, PRO/C66/671, m.14, *Hassells* 1628 PRO/C142/422/26, *Haswell* 1769 Badminton Mun. F. Drawer 2, *Map*, 1775 Glos.RO/Q/RE1/1, *Ashwell* 1815 Glos.RO/Q/RI/144. The final el. is probably **halh** ‘a nook, a corner’. The first el. is the gen.sg. form of an unidentified word, perhaps a pers.n.

p. 269, s.n. PLUSTERWINE. Add “*Plesterwinde* c. 1661 (National Library of Wales, Badminton MS. 12186), *Plaisterend* 1689 (Glos.RO/D.1430B/38).” (B.S.S.). This appears to be **pleg-stōw** ‘a sport place, a play-ground’, with **ende**<sup>1</sup> ‘the end of something; a quarter in a town or district’.

Vol. XLI

p. 88, l.4. For *History* read *Study*.

## VOLS. XLII, XLIII

### THE PLACE-NAMES OF WESTMORLAND

Further notes on the mountain-name HELVELLYN are given as addendum to *Journal* 2, *infra*.

## JOURNAL 1

p. 16, s.v. 112. \***crōc**. G.J.C. points out that the el. discussed by him is **crocc** not \***crōc**.

p. 19, s.v. 171. **fēorðung**. G.J.C. points out that EPN 1 171 uses the incorrect head-forms **feorðung**, **feorðing**, which need correction to **fēorðung**, **fēorðing**.

p. 33, l.3 from foot. For **ryding** read \***ryding**. (G.J.C.).

p. 49, s.v. 38. For “\***melin** PrWelsh, PrCorn,” read “\***mölin** PrWelsh, \***melin** PrCorn,”. (K.H.J.).

p. 51, s.v. 178. For **ti3** read **tī3**. (K.H.J.).

## JOURNAL 2

p. 35, paras. 3–5. For LATHENBURY read LATTENBURY. (U.W.).

p. 38, l.11. For IX read XI.

p. 54, For COLTHAM read COLHAM. (J.E.B.G.).

s.n. PINNER. For ‘Rowcheilles’ read ‘Roweheilles’. (A.R.).

s.n. SOUTH MIMMS. For ‘Southmymys’ read ‘Sowthmymys’. (A.R.).

p. 55, l.5. For “Knavesborough” read “Knaresborough”. (J.E.B.G.).

p. 55, l.7, s.n. BELGRAVE SQUARE. J.E.B.G. adds Pulford Street, named from Pulford Ch. He points out that Eaton Square and Eccleston Square are mentioned Mx 178.

p. 56, s.n. HELVELLYN. Mr B. L. Thompson refers us to W. G. Collingwood’s article on mountain-names in *Transactions of the Cumberland & Westmorland Antiquarian Society* 2, xiii (1918), citing *Lauuellin* 1600 Camden (*Britannia* 693), and *Helvillon* 1574 Saxton. Collingwood’s etymology is not good. Professor Bruce Dickins and Miss P. Khaliq note the form *Helvellyn* in Dorothy Wordsworth’s Grasmere Journal Sept. 2 1800, and in William Wordsworth’s poem *The Prelude* (1816).

- p. 71, 1.10 from foot. For *Knoc* read *Knok*. (D.W.).  
 1.5 from foot. After "Knock" insert "(cf. *Knocks gylle*)."  
 (D.W.).  
 last line. For *Nuckargill* read *Nukargill*. (D.W.).
- p. 72, 1.2. For "Foster" read "Forster". (D.W.).
- p. 73, 1.8 from foot. For *\*funtōn* read *\*funtōn*.

## OTHER COUNTIES

## NORTHUMBERLAND

Mr T. T. O'Mullare of Rotherham draws attention to an item in *The Daily Telegraph* (late North edition) 13th August 1970, p. 2, reporting a number of cannon and cannon-balls, sword-hilts and a leather scabbard among objects raised by divers (Tyneside branch of The British Sub-Aqua Club close to GUN ROCK (Grid Ref. NU234375), near Longstone Lighthouse in the Farne Islands. One of these cannon has been dated 1650–1715. These discoveries may explain why Gun Rock is so named, i.e. from some previous discovery of cannon hereabouts.